

## Décrets

Gouvernement du Québec

### Décret 1417-96, 18 novembre 1996

CONCERNANT la nomination de madame Raymonde Saint-Germain comme déléguée du Québec pour le Mid-Ouest et l'Ouest des États-Unis

ATTENDU QUE l'article 28 de la Loi sur le ministère des Relations internationales (L.R.Q., c. M-21.1) prévoit que le gouvernement peut établir à l'étranger des délégations générales, des délégations et toute autre forme d'organisation permettant la représentation du Québec à l'étranger;

ATTENDU QU'en vertu de cet article, le gouvernement peut en outre nommer un délégué dans tout pays qu'il désigne, pour représenter, sur le territoire qu'il indique, le Québec dans tous les secteurs d'activités qu'il détermine;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation du premier ministre:

QUE madame Raymonde Saint-Germain soit nommée déléguée du Québec, sous l'autorité du délégué général à New York, pour le Mid-Ouest et l'Ouest des États-Unis, à compter du 22 novembre 1996, aux conditions annexées.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
MICHEL CARPENTIER

### Conditions applicables à madame Raymonde Saint-Germain comme déléguée du Québec, sous l'autorité du délégué général du Québec à New York, pour le Mid-Ouest et l'Ouest des États-Unis

Aux fins de rendre explicites les considérations et conditions de la nomination faite en vertu de l'article 28 de la Loi sur le ministère des Relations internationales (L.R.Q., c. M-21.1)

#### 1. OBJET

Conformément à l'article 28 de la Loi sur le ministère des Relations internationales (L.R.Q., c. M-21.1), le gouvernement du Québec nomme madame Raymonde

Saint-Germain qui accepte d'agir à titre de déléguée du Québec, sous l'autorité du délégué général du Québec à New York, pour le Mid-Ouest et l'Ouest des États-Unis.

Sous l'autorité du sous-ministre des Relations internationales et en conformité avec les lois et les règlements qui s'appliquent, madame Saint-Germain exerce tout mandat que lui confie le sous-ministre.

Les fonctions de madame Saint-Germain pour le Mid-Ouest et l'Ouest des États-Unis consistent plus particulièrement à:

a) agir à titre de représentante et de porte-parole officiel du gouvernement du Québec;

b) faire connaître le Québec et les politiques du gouvernement du Québec;

c) défendre les intérêts du Québec et intervenir auprès des décideurs de différents milieux;

d) contribuer à renforcer la présence du Québec et à développer des conditions favorables à son endroit comme partenaire politique, économique et culturel.

Madame Saint-Germain n'est pas rémunérée pour l'exercice de ses fonctions de déléguée.

#### 2. DURÉE

Le présent mandat commence le 22 novembre 1996.

#### 3. AUTRES DISPOSITIONS

##### 3.1 Frais de voyage et de séjour

Pour les frais de voyage et de séjour occasionnés par l'exercice de ses fonctions à l'extérieur du Québec, madame Saint-Germain sera remboursée, sur présentation de pièces justificatives, selon les directives applicables aux délégués du Québec.

Pour les frais de voyage et de séjour occasionnés par l'exercice de ses fonctions au Québec, madame Saint-Germain sera remboursée conformément aux règles applicables aux dirigeants d'organismes et arrêtées par le gouvernement par le décret 2500-83 du 30 novembre 1983 et ses modifications subséquentes.

### 3.2 Frais de représentation

Les frais encourus par madame Saint-Germain, lorsqu'elle est autorisée à participer à des activités de représentation, seront remboursés, sur présentation de pièces justificatives, conformément à la sous-section 5 du Règlement sur les indemnités et les allocations versées aux fonctionnaires en poste à l'extérieur du Québec et ses modifications subséquentes.

### 3.3 Allocation de fonction

Lors de son entrée en fonction, madame Saint-Germain bénéficie d'une allocation forfaitaire de fonction de 3 000 \$ à titre de compensation pour les dépenses inhérentes à l'exercice de son mandat.

De plus, madame Saint-Germain bénéficie d'une allocation quotidienne de fonction de 41 \$, jusqu'à concurrence d'un maximum de 261 jours par année, pour chacune des journées où elle a été autorisée à agir à titre de déléguée dans le cadre d'un mandat confié par le sous-ministre des Relations internationales.

### 3.4 Statut d'emploi

Le présent mandat ne peut être invoqué à titre de travail temporaire dans la fonction publique du Québec en vue d'y acquérir le statut d'employé permanent.

### 3.5 Droits d'auteur

Le gouvernement est propriétaire des droits d'auteur sur les rapports à être éventuellement fournis et sur les documents produits. Madame Saint-Germain renonce en faveur du gouvernement à tous les droits d'auteur sur les résultats de son mandat.

### 3.6 Normes d'éthique et de discipline

Les normes d'éthique et de discipline prévues aux articles 4 à 12 de la Loi sur la fonction publique (L.R.Q., c. F-3.1.1) et dans la réglementation adoptée en vertu de cette loi s'appliquent à madame Saint-Germain dans l'exercice de ses fonctions au Québec et à l'extérieur du Québec à titre de déléguée, comme si ces normes étaient incluses dans les présentes conditions.

### 3.7 Maintien de bonnes relations

Pendant la durée du présent mandat, madame Saint-Germain doit s'abstenir de faire quoi que ce soit qui puisse nuire aux bonnes relations entre le Québec et les instances concernées dans les territoires sous sa juridiction, le tout conformément aux directives pouvant lui être données de temps à autre.

## 4. TERMINAISON

Le gouvernement peut mettre fin en tout temps au présent mandat, sans préavis ni indemnité.

De plus, madame Saint-Germain peut démissionner de son poste de déléguée du Québec pour le Mid-Ouest et l'Ouest des États-Unis, sans pénalité, après avoir donné un avis écrit d'un mois.

Copie de l'avis de démission doit être transmise au secrétaire général associé à l'Organisation gouvernementale et aux Emplois supérieurs.

## 5. CONVENTION VERBALE

Toute entente verbale non incluse dans les présentes conditions est nulle.

## 6. LOIS APPLICABLES

Le présent mandat est régi par les lois du Québec et en cas de contestation, les tribunaux du Québec seront seuls compétents.

## 7. SIGNATURES

\_\_\_\_\_  
RAYMONDE SAINT-GERMAIN

\_\_\_\_\_  
PIERRE BERNIER,  
*secrétaire général  
associé à l'Organisation  
gouvernementale et aux  
Emplois supérieurs*

26664

Gouvernement du Québec

## Décret 1418-96, 18 novembre 1996

CONCERNANT la nomination de monsieur Aubert Ouellet comme délégué du Québec pour l'Europe méditerranéenne

ATTENDU QUE l'article 28 de la Loi sur le ministère des Relations internationales (L.R.Q., c. M-21.1) prévoit que le gouvernement peut établir à l'étranger des délégations générales, des délégations et toute autre forme d'organisation permettant la représentation du Québec à l'étranger;

ATTENDU QU'en vertu de cet article, le gouvernement peut en outre nommer un délégué dans tout pays qu'il désigne, pour représenter, sur le territoire qu'il indique, le Québec dans tous les secteurs d'activités qu'il détermine;